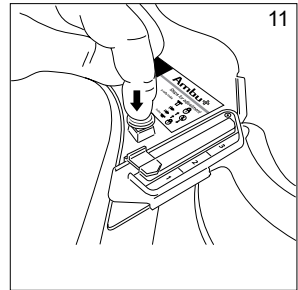
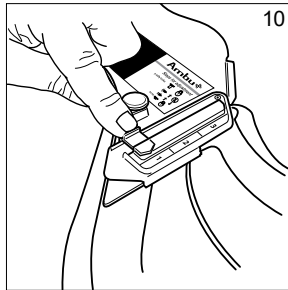
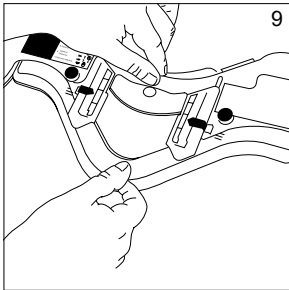
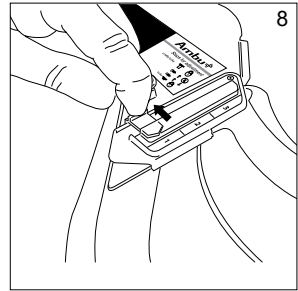
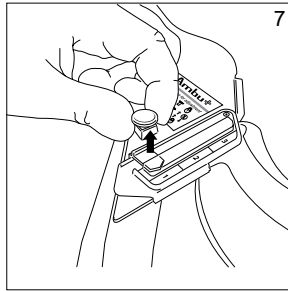
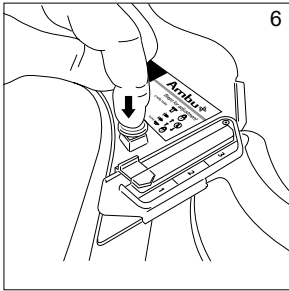
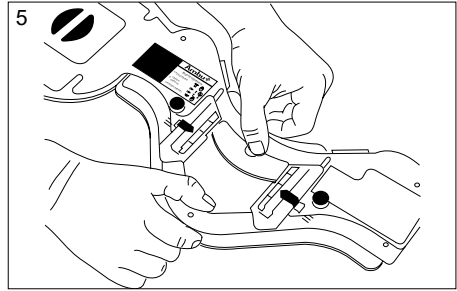
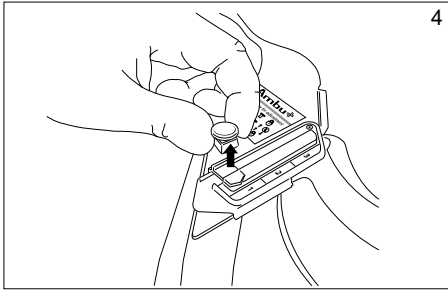
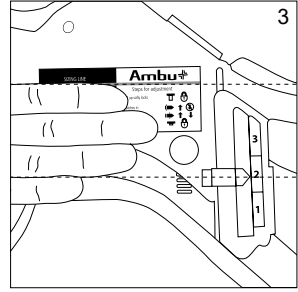
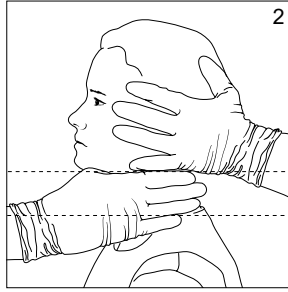
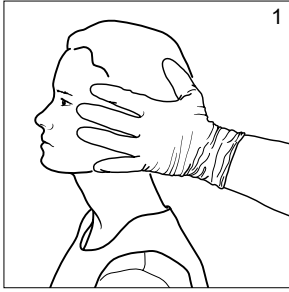
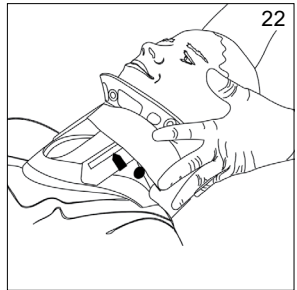
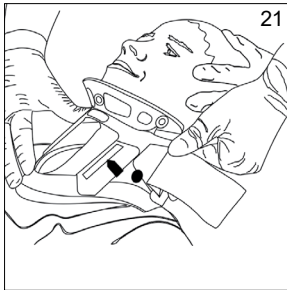
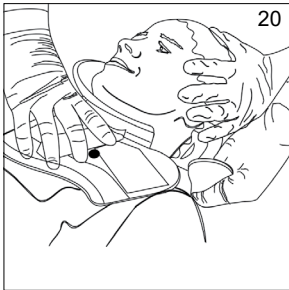
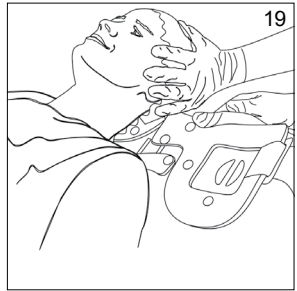
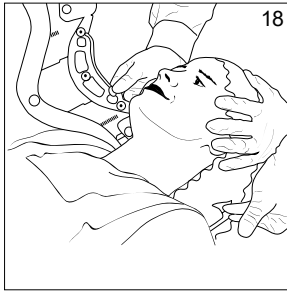
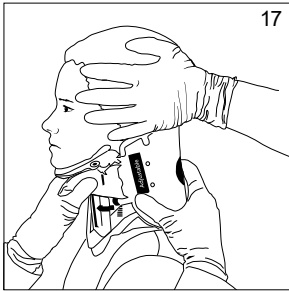
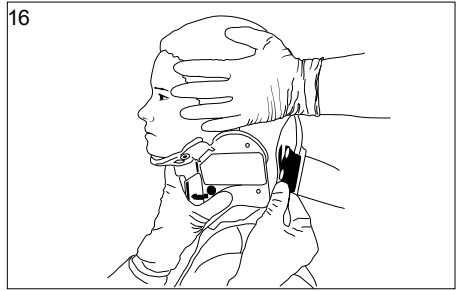
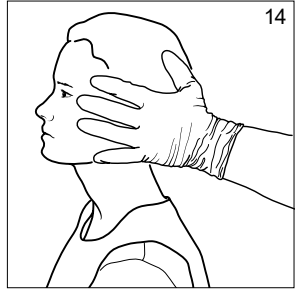
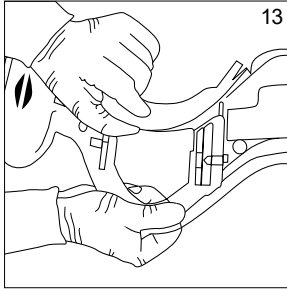
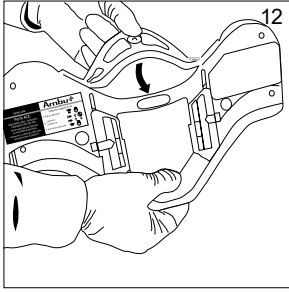
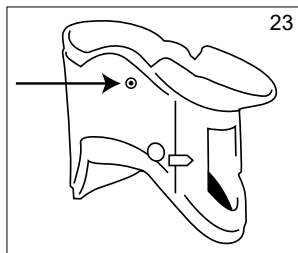


Instructions for use
Ambu[®] Mini Perfit ACE™









	MR			MD
EN	This product is MR Safe.	Single patient multiple use	Country of manufacturer	Medical Device
BG	Този продукт е безопасен при MR.	За многократна употреба от един пациент	Държава на производителя	Медицинско изделие
CS	Tento výrobek je MR bezpečný.	K opakovanému použití u jednoho pacienta	Země výrobce	Zdravotnický prostředek
DA	Dette produkt er MR-sikkert.	Flergangsbrug til enkelt patient	Producentland	Medicinsk udstyr
DE	Dieses Produkt ist MR-sicher.	Mehrfachverwendung bei einem Patienten	Produktionsland	Medizinprodukt
EL	Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για MR.	Για πολλαπλές χρήσεις σε έναν ασθενή	Χώρα κατασκευαστή	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
ES	Este producto es compatible con RM.	Varios usos en un único paciente	Pais de origen del fabricante	Producto sanitario
ET	Toode on MR-kindel.	Korduskasutuseks ühe patsiendiga	Tootja riik	Meditsiiniseade
FI	Tämä tuote on MK-turvallinen.	Yhden potilaan käyttöön, monta käyttökertaa	Valmistusmaa	Lääkinnällinen laite
FR	Ce produit ne présente aucun danger en cas d'IRM.	Usage multiple pour un seul patient	Pays du fabricant	Dispositif médical
HR	Ovaj proizvod siguran je za upotrebu uz MR.	Za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu	Zemlja proizvođnje	Medicinski uređaj
HU	Ez a termék MR-biztos.	Egyetlen pácienshez, több alkalommal használható eszköz	A gyártó országa	Orvostechnikai eszköz
IT	Questo prodotto è compatibile con RM.	Monopaziente, multiuso	Paese di produzione	Dispositivo medico
JA	本製品はMRでは安全です。	1人の患者が複数回使用できる	製造業者の国	医療装置
LT	Šis gaminys yra saugus naudoti su magnetinio rezonanso (MR) įranga.	Naudoti vienam pacientui daug kartų	Gamintojo šalis	Medicinos prietaisas
LV	Šis ir MR vidē lietošanai drošs produkts.	Atkārtotai lietošanai vienam pacientam	Ražotājvalsts	Medicīniskā ierīce
NL	Dit product is MR-veilig.	Meervoudig gebruik bij één patiënt	Land van fabrikant	Medisch hulpmiddel
NO	Dette produktet er MR-sikkert.	Til bruk flere ganger for én pasient	Produksjonsland	Medisinsk utstyr
PL	Ten produkt można stosować bezpiecznie w badaniach rezonansu magnetycznego.	Produkt wielokrotnego użytku, dla jednego pacjenta	Kraj producenta	Wyrób medyczny
PT	Este produto é seguro para utilização em IRM.	Utilização múltipla num único paciente	Pais do fabricante	Dispositivo médico
RO	Acest produs este sigur pentru utilizare în IRM.	Utilizare multiplă pentru un singur pacient	Țara producătorului	Dispozitiv medical
RU	Данное изделие безопасно для использования с МРТ.	Для индивидуального многоразового использования	Страна-изготовитель	Медицинское устройство
SK	Tento produkt je bezpečný na použitie pri MR.	Na opakované použitie u jedného pacienta	Krajina výrobcu	Zdravotnícka pomôcka
SL	Ta izdelek je varen za uporabo z magnetno resonanco.	Za večkratno uporabo pri enem bolniku	Država proizvajalca	Medicinski pripomoček
SV	Denna produkt är MR-säker.	För flergångsbruk på en patient	Tillverkningsland	Medicinteknisk produkt
TR	Bu ürün MR güvenlidir.	Tek hasta için, tekrar kullanılabilir	Üretildiği ülke	Tıbbi Cihazdır
ZH	本产品可在 MR 中安全使用。	可供单个患者多次使用	制造商所属国家/地区	医疗设备



1.0. Önemli Bilgiler – Kullanmadan Önce Okuyun

Boyunluk kullanılmadan önce tüm talimatların okunması ve anlaşılması gereklidir. Tüm talimatların, tıbbi uygulamanın tanımı değil, sadece bir yönerge olduğu kabul edilmelidir.

1.1. Kullanım Amacı

Ambu® Mini Perfit ACE boyunluk; hasta nakliyesi veya hareket sırasında servikal omurğanın nötr konumda kalmasında; lateral olarak (bir yandan bir yana) sallanmasının, anterior-posterior olarak (ileriye ve geriye) bükülmesinin ve esnemesinin önlenmesinde kurtarıcıya yardımcı olmak üzere tasarlanmış tek parça sert servikal immobilizasyon cihazıdır.

1.2. Kontrendikasyonlar

Penetran yaralanması veya ankirozant spondiliti olan hastaların boyunlukla birlikte immobilize edilmesi önerilmez.

1.3. Uyarılar ve İkazlar

UYARILAR

1. Boyunluk, bir hekim veya başka bir sağlık otoritesinin önerdiği şekilde lisanslı sağlık personeli tarafından uygulanmaya yöneliktir. Ürünün bir hekim veya başka bir sağlık otoritesi tarafından önerildiği gibi kullanılmaması kalıcı hasara yol açabilir.
2. Boyunluğu başka bir hastada yeniden kullanmayın. Boyunluk yalnızca bir hastada kullanılmak içindir. Ürünün yeniden kullanılması enfeksiyonlara sebep olabilir ve kontaminasyona yol açabilir.
3. Boyunluğu bir hastada 24 saatten fazla kullanmayın. Boyunluğun belirtilen süreden daha fazla takılı kalması durumunda basınç ülseri oluşabilir.

UYARILAR

1. Boyunluğun kullanılırken çıkması durumunda boyunda ciddi yaralanmalara yol açabileceği için çeneye takılan parçanın doğru pozisyonunda olduğunu ve ayarının daima sabit durmasını sağlayın.

1.4. Potansiyel Yan Etkiler

Teşhiste karışıklık, cilt tahrişi veya basınç ülseri ve zayıf havalandırma.

1.5. Genel Notlar

Bu cihaz kullanılırken veya cihazın kullanımına bağlı olarak herhangi bir ciddi hasar meydana gelirse lütfen durumu üreticiye ve yetkili makama bildirin.

2.0. Özellikler

Saklama sıcaklığı: EN 1789'a göre - 30 °C'de (-22 °F) ve + 70 °C'de (158 °F) test edilmiştir.

Çalıştırma Sıcaklığı: -10 °C ~ +40 °C (14 °F~104 °F).

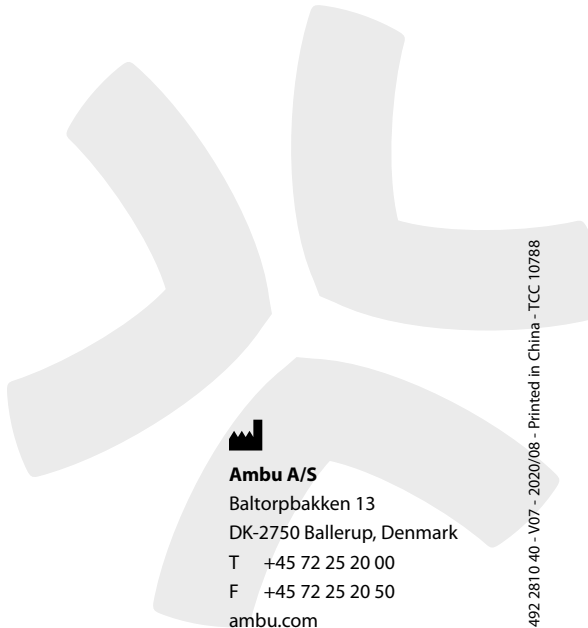
3.0. Ambu® Mini Perfit ACE™ Kullanımı

- Bir kurtarma görevlisinin başı ve boynu nazikçe nötr hizalama pozisyonunda tutarak elle sabitlemesini sağlayın. (1)
- Hasta çenesinin hemen altında yatay olarak çizilmiş hayali bir düzlem ile hasta omzunun hemen üstünde çizilmiş ikinci yatay düzlem arasındaki mesafeyi ölçünüz. (2)
- Bu mesafeyi, yaka boyutlandırma hattı ile plastik boyunluk gövdesinin (köpük değil) alt tarafı arasındaki mesafeyle karşılaştırınız. (3)
- Boyunluğu ayarlamak için kilitleme düğmelerini yukarı çekerek serbest bırakın. (4)

- Boyutlandırma hattı ile boyunluk gövdesi arasındaki mesafe parmak ölçümünüze eşit olana kadar boyunluğu uygun büyüklüğe göre çekip ayırarak ayarlayın. (5)
- Kilitleme düğmelerini ařaęı iterek kilitleyin. (6)
- Boyunluęa yeniden boyut ayarı yapılması gerekiyorsa kilitleme düğmelerini yukarı çekerek serbest bırakın. (7)
- Mandalları dışarı çekin. (8)
- řimdi boyunluk uygun boyuta ayarlanabilir. (9)
- Mandalları içeri itin ve kilitleme düğmelerini aşağı iterek kilitleyin. (10,11)
- Boyunluğu hastaya takmadan önce çeneye takılacak parçanın öne döndürüldüğünden emin olun. (12, 13)
- Boyunluğu hastanın boynuna geçirin. (14, 15, 16, 18, 19, 20)
- Cırt cırtlı kısmı kullanarak boyunluğu kapatın. (17, 21, 22)
- Nazal havayolu tüpü, her iki taraftaki kancalara takılabilmektedir. (23)

4.0. İmha Etme

Kullanılmış ürünler yerel prosedürlere göre imha edilmelidir.



Ambu A/S

Baltorpbakken 13

DK-2750 Ballerup, Denmark

T +45 72 25 20 00

F +45 72 25 20 50

ambu.com